

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

55. Jahrgang

21. Kalenderwoche

Donnerstag, 23. Mai 2019

Nummer 21

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Erstwählerinnen und Erstwähler,

am 26. Mai diesen Jahres entscheiden die Bürgerinnen und Bürger Europas über die Zusammensetzung des Europaparlamentes. Gleichzeitig finden die Kreis-, Ortschaftsrats- und Gemeinderatswahlen statt.

Unsere Demokratie lebt von der aktiven Teilnahme und dem Engagement der Bürgerinnen und Bürger. Deshalb bitte ich Sie - und hierbei insbesondere diejenigen, die erstmals an Wahlen teilnehmen dürfen - von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen und am 26. Mai Ihre Stimme abzugeben.

Für die Gemeinderatswahl, die Kreistagswahl und die Wahl der Ortschaftsräte in den Ortsteilen Schlatt am Randen, Weiterdingen, Binningen und Riedheim ist das Wahlalter auf 16 Jahre festgesetzt.

Auf diese Weise entscheiden Sie mit, wer die Geschicke unserer Gemeinde sowie unseres Landkreises leitet und Europa in den kommenden fünf Jahren regieren wird.

Bitte gehen Sie deshalb wählen und geben Sie den demokratischen Entscheidungen mit einer möglichst hohen Wahlbeteiligung den notwendigen Rückhalt!

Für die Gemeinde Hilzingen
gez. Vorsitzender des Gemeindevwahlausschusses



Zum Seniorenabend für die Bürgerinnen und Bürger ab 70 Jahren luden in diesem Jahr die Vereine aus Hilzingen in die frühlingshaft dekorierte Hegau-Halle ein. Hilde Dietrich aus Hilzingen war die älteste Teilnehmerin. Bürgermeister Rupert Metzler freute sich über den Besuch der rüstigen Seniorin und überreichte ihr ein Weinpräsent. Mehr dazu auf den Seiten 4 und 5.

Unsere Jubilare

24. Mai Lange, Manfred Hegaustr. 30	80 Jahre
29. Mai Brütsch, Renate Binnerger Str. 23a	70 Jahre
30. Mai Honeck, Ana Schnitzengasse 10	70 Jahre

Öffentliche Bekanntmachung

Einladung zur öffentlichen Sitzung des Gemeindevwahlausschusses

Der Gemeindevwahlausschuss tagt zur Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse der Gemeinde Hilzingen für die Europa-, Gemeinderat-, Ortschaftsrats- und Kreistagswahl am Sonntag, 26. Mai, ab circa 18.30 Uhr und am Montag, 27. Mai, ab circa 11 Uhr im Sitzungssaal der Gemeinde Hilzingen.

Die Verkündung der Wahlergebnisse für die einzelnen Wahlen ist für Montag, 27. Mai, nicht vor 16 Uhr, Rathaus Hilzingen, Sitzungssaal, 2. OG; vorgesehen.

Aus der Gemeinderatssitzung am 07. Mai 2019

Bekanntgegeben wurde der Beschluss aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung am 09. April 2019, die zusätzlichen Kindergartenplätze, die in modularer Bauweise geschaffen werden sollen, für einen längeren Zeitraum anzubieten, was bedeutet, diese Module zu kaufen.

Sehr umfassend wurde erneut über die Schaffung von weiteren Kindergartenplätzen in modularer Bauweise in Hilzingen beraten. Nachdem sich der Gemeinderat in einer früheren Sitzung dafür entschieden hat, diese Module zu kaufen, wurde ein mehrgruppiger modular errichteter Kindergarten besichtigt.

Das erforderliche Raumprogramm für einen zweigruppigen Kindergarten für Kinder ab dem vollendeten dritten Lebensjahr wurde verwaltungsseitig nochmals erläutert. Auch wenn aktuell noch keine diesbezügliche Planung (Skizze, Entwurf o.Ä.) vorliegt, konnte bereits eine Abstimmung mit dem Kommunalverband Jugend und Soziales dahingehend erfolgen, dass - entsprechend den vorhandenen Mindestvorgaben - eine Fläche von 350 - 450 m² »überbaut« werden muss. Bei diesem unterstellten Raumbedarf kann, nach diversen Rücksprachen, davon ausgegangen werden, dass die eingestellten Haushaltsmittel in Höhe von 1 Mio. Euro für diesen Zweck ausreichen werden. Auf die Einhaltung dieser im Haushaltsplan eingestellten Investitionsmittel soll bei der sich anschließenden Ausschreibung mit Nachdruck geachtet werden.

Nachdem die Festlegung des Betreibers für diesen modularen Kindergarten in der Sitzung als noch nicht entscheidungsreif betrachtet wurde, wurde die Entscheidung, wer den modularen Kindergarten zukünftig betreiben soll, final noch nicht getroffen, wobei im Gremium die Einschätzung vorhanden war, dass die Gemeinde den Kindergarten nur dann betreiben solle, wenn sich kein anderer Betreiber, z.B. die Katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln - Hilzingen, finden würde.

Zur Schaffung von weiteren zusätzlichen Kindergartenplätzen in Schlatt am Randen fasste der Gemeinderat nach ausführlicher Beratung und nach Vorlage eines entsprechenden Beschlussvorschlags unter anderem dahingehend Beschlüsse, die Planungen für den Umbau/für die Umnutzung des Bürgerhauses zu einem eingruppigen Kindergarten vom Architekturbüro Wieser ausführen zu lassen, sich vom bisherigen Architekturbüro zu trennen und für den Fall, dass die geschätzten Kosten für den Umbau die Zielvorgabe von 300.000 Euro überschreitet, die Kosten für einen modularen Kindergartenbau zu ermitteln.

Zur Fortsetzung der Ortskernsanierung Hilzingen stellte Frau Moosmann, vom beauftragten Planungsbüro faktorgruen, die verschiedenen Planungsvarianten zur Gestaltung des Zwinghofplatzes vor, über die im Anschluss an die Vorstellung sehr ausführlich diskutiert wurde.

Der Gemeinderat konnte dann einstimmig die vorgestellte Planvariante (Variante 2) beschließen, wobei im weiteren Verfahren zum Beispiel noch über die angedachten Pflanztröge diskutiert werden müsste.

Positiv wurde der Gemeinderat darüber informiert, dass die Fördersätze erhöht wurden, was sich bei der Umsetzung dieser Maßnahme dann auch positiv auf die Zuschüsse auswirken wird.

Die Entwicklung des Schulstandortes bzw. der Eduard-Presser-Grundschule Riedheim (Schule/Betreuung/Bücherei) wurde sowohl im Verwaltungs- und Finanzausschuss als auch im Ortschaftsrat Riedheim (= Anhörung) beraten.

Aufbauend auf den bisherigen Ergebnissen wurde beschlossen, für das neue Schuljahr 2019/2020 auf das Aufstellen von Containern zu verzichten, die Räumlichkeiten der Burgstraße 6 für die Grundschule und die Betreuung zu nutzen und den Standort der Bücherei inkl. des Vereinslagers in die frei gewordene Feuerwehrgarage zu verlegen.

Im IV. Quartal 2019 soll die Entwicklung des Schulstandortes Riedheim, möglichst mit den dann aktuellen Schülerzahlen, in den Gremien erneut und zukunftsweisend beraten werden.

Die Planung zur Erweiterung des Feuerwehrgerätehauses Duchtlingen wurde vom beauftragten Architekturbüro Binder aus Volkertshausen vorgestellt. Der Gemeinderat nahm die vorgestellte Planung von Herrn Architekt sehr wohlwollend zur Kenntnis und billigte den vorgestellten Planentwurf. Herr Binder wurde mit herzlichen Worten des Dankes für seine hervorragende Planung aus der Sitzung verabschiedet.

Zwei bei der Gemeinde eingegangene Spenden wurden vom Gemeinderat einstimmig genehmigt. Die Freiwillige Feuerwehr Hilzingen darf sich über einen Mähroboter, gespendet von der Firma Hoffmeier Gartendesign Hilzingen und einen Rückenschulkurs, gespendet von der Praxis Killwies Hilzingen freuen.

Der Gemeinderat beschloss die Neufassung der Vergaberichtlinien für gemeindeeigene Räumlichkeiten und die Anpassung der Entgelte unter anderem mit den Modifizierungen, dass die Entgelte pauschal um 5 % erhöht werden, dass bei privaten und gewerblichen Veranstaltungen zukünftig die Auf-/Abbautage mit dem hälftigen Tagessatz gebührenpflichtig werden (die Vergaberichtlinien werden in der nächsten Woche veröffentlicht!).



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Öffentliche Bekanntmachung

Wahlsonntag am 26. Mai 2019

Ausfall des Dienstbetriebes im Rathaus am Montag, 27. Mai 2019

Am Sonntag, 26. Mai 2019, findet die Wahl des Europäischen Parlaments, die Wahl des Gemeinderates, Ortschaftsrates und Kreistages statt. Die Wahlzeit ist traditionell von 08.00 bis 18.00 Uhr festgelegt.

Alle Wahlberechtigten werden gebeten, zur persönlichen Stimmabgabe im Wahlraum, die bereits zugestellte Wahlbenachrichtigung sowie die in den vergangenen Tagen zugestellten Stimmzettel für die Kommunalwahl mitzubringen. Den Stimmzettel für die Europawahl erhalten Sie im Wahllokal ausgehändigt.

Bitte überprüfen Sie den Ihnen zugestellten Stimmzettelsatz auf seine Vollständigkeit und Richtigkeit vor allem hinsichtlich der Stimmzettel der Wahlen in den Ortschaften Schlatt am Randen, Weiterdingen, Binningen und Riedheim. Sollten Unstimmigkeiten auftreten oder sollten Sie sich z.B. beim Ausfüllen verschreiben, können Ihnen auch noch am Wahlsonntag in Ihrem Wahllokal neue Stimmzettel ausgehändigt werden. Telefonische Rückfragen beantworten wir Ihnen auch gerne schon im Vorfeld unter den Telefon-Nummern 07731/3809-51 (Frau Ursula Graf) oder -22 (Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher).

Die Wahl am Sonntag, 26. Mai 2019, sowie die Ermittlungen und Feststellungen der Wahlergebnisse am 26. und am 27. Mai 2019 für die einzelnen Wahlen sind stets öffentlich. Das Rathaus bleibt deshalb am Montag, den 27. Mai 2019 ganztägig für den »normalen« Dienstbetrieb geschlossen. Allerdings ist das Rathaus am Montag, den 27. Mai 2019, ab 07.30 Uhr geöffnet, um die Öffentlichkeit bei der Ermittlung und der Feststellung der Wahlergebnisse zu gewährleisten. Die Auszählung der Gemeinde- und der Ortschaftsratswahlen findet am Montag, ab 07.30 Uhr, in folgenden Büros statt:

Wahlbezirk / Wahllokal	Rathaus / Zimmer
01, Hilzingen, Hegau Halle Foyer	14 / Bürgerbüro
02, Hilzingen, Schule Foyer	15 / Bürgerbüro
03, Hilzingen, Pfarrer-Geißler-Haus	23/24 / 1. OG
04, Hilzingen, Schule Zi. 111	31/32 / 2. OG
05, Duchtlingen, Turnhalle	21 / 1. OG
06, Schlatt a.R., Bürgerhaus	27 / 1. OG
07, Weiterdingen, Schule	16/17 / EG
08, Binningen, Rathaus	28 / 1. OG
09, Riedheim, Rathaus	41 / DG
99, Briefwahlausschuss I, Trauzimmer	42 / DG
99, Briefwahlausschuss II, EG Zimmer 18	18 / EG

Das Wahlamt ist am Freitag, den 24. Mai 2019, bis 18 Uhr telefonisch unter der Telefon-Nummer 07731/3809-51 erreichbar.

Am Samstag den 25. Mai 2019, wird in der Zeit von 10 bis 11 Uhr im Rathaus, Zimmer 21, das Wählerverzeichnis abgeschlossen. Während dieses Zeitraumes ist dann das Wahlamt, zum Beispiel um in bestimmten Ausnahmefällen noch Briefwahlunterlagen zu erstellen, auch besetzt.

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Interessenten für die Tätigkeit als

Postzusteller/in (m/w/d)

im Ortsteil Weiterdingen und ggf. auch im Teilort Duchtlingen.

Die Abholung der Gemeindepost im Rathaus ab 16 Uhr und die anschließende Verteilung erfolgt an zwei Tagen in der Woche (Montag und Donnerstag).

Die Entlohnung erfolgt Pauschal.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis zum 06. Juni 2019 unter der Telefon-Nr. 07731/3809-26 (Personalamt, Herr Weber) oder per Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Metzgerei Haug

Schweinerücken , auch mariniert	100 g	1,09
Schweine-Schnitzel , auch paniert	100 g	1,05
Kalbsbratwürste , mit Haut, ohne Haut	100 g	1,19
Fleischkäse fein	100 g	1,09
Portionswurst , Lyoner, Bierschinken, Schinkenwurst, Paprikalyoner	100 g	1,09

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15



Daniela Paepke

Tel. 0 77 31 / 18 71 37
www.daheim-betreut.net

DaheimBetreut

Pflege und Betreuung

VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!



Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.

REITHINGER

Freiheitstr. 21 · 78224 Singen · Tel 07731-9077-0
Werner-Messmer-Str. 1 · 78315 Radolfzell · Tel 07732-82333-0
www.reithinger.de · Immobilien seit 1957



Die Turner-Jungs zeigten, was sie im Sportverein bei ihrem Übungsleiter Ehrhardt Geske gelernt haben. Mit ihren Trampolinsprüngen flogen sie regelrecht in die Herzen der Seniorinnen und Senioren, die begeistert mit Applaus und vielen »Ah«- und »Oh«-Rufen reagierten.



Gekonnt souverän und humorvoll führte Stefan Fehrenbach durchs Programm. Er gab einige Anekdoten zum Besten und entlockte gerade den jüngeren Akteuren das eine oder andere Geheimnis ihres Erfolgs.



Da die Bundeskanzlerin Angela Merkel wohl keine Zeit hatte, sprang die Kabarettistin Marianne Schätzle kurzerhand für sie ein und erzählte von ihren Erfahrungen mit den Themen Muttertag, Vatertag, ihren Kirchweih-Erlebnissen und dem Einkauf ohne Einkaufszettel, was die anwesenden Gäste zum Schmunzeln brachte.



»Geh'n sie aus vom Stadtpark die Laternen ...«, sang der Männerchor unter der Leitung von Vladimir Jaeger. Textsicher sangen die junggebliebenen Gäste mit.

Frühlingshaft dekorierte Hegau-Halle

Impressionen vom Seniorenabend in Hilzingen

Hilzingen. Zum Seniorenabend für die Bürgerinnen und Bürger ab 70 Jahren luden in diesem Jahr die Vereine aus Hilzingen in die frühlingshaft dekorierte Hegau-Halle ein. Pfadfinder, Frauengemeinschaft, Feuerwehr, Gugleshexen und Gülläpumpä-Bänd, Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Peter-Thumb-Schule, Sportverein, Männerchor, Marianne Schätzle und das Frauenchöre präsentierten ein

kurzweiliges Programm und sorgten für die Bewirtung der Gäste. Bürgermeister Rupert Metzler gab in seiner Ansprache einen Ausblick auf das kommunalpolitische Leben in der Gemeinde und beschrieb einige Großprojekte, die in naher Zukunft anstehen werden. Er dankte den Organisatoren und allen Mitwirkenden für die Gestaltung des gelungenen Abends. Durchs Programm führte Stefan Fehrenbach.



Unter der Leitung von Musikdirektorin Ulrike Brachat brachte die Jugendmusikschule den Gästen beim Seniorenabend in Hilzingen den Frühling mit und begrüßte musikalisch »Guten Tag, guten Tag, ist es schlimm, wenn ich frag, ob der Platz neben dir für mich frei ist?«.



Die Schauspielerinnen und Schauspieler der 2. bis 4. Klasse, die sich zur Theater-AG der Peter-Thumb-Schule Hilzingen zusammengefunden haben, spielten Szenen aus ihrem Charles-Dickens-Stück. Damit alle rund 200 Gäste die Mimik und Gestik der Spieler hautnah verfolgen konnten, verteilten sich diese in der ganzen Halle, so dass jeder sehen konnte, was die zehn begabten Kinder drauf haben. Die Regie hatte Manuela Trapani.



Schaurig schön war der Tanz der Tanzgruppe »Happy Feetz« vom Sportverein Hilzingen, trainiert von Daniela Hug. Trotzdem brauchte niemand vor den elf Mädels in ihren anmutigen Kostümen Angst zu haben, die erst kürzlich beim Wettbewerb in Randelegg einen hervorragenden 2. Platz erringen konnten.



Die charmanten Damen vom Frauenchöre unter der Leitung von Gabriele Gäng-Weggenmann begeisterte das Publikum mit ihrem Gesang. Beim gefühlvollen Bajazzo-Lied hörte man einige Seniorinnen und Senioren mitsingen: »Ich bin schon zufrieden - wenn du die Hand mir reichst - und leise zu mir sagst: vielleicht«.



Das Klarinettenquartett der Jugendmusikschule unter der Leitung ihres Lehrers Laszlo Ernst eröffnete den Seniorenabend und erfreute die Anwesenden mit meisterhaft gespielten vierstimmigen Musikstücken.

Spektakuläre Funde

Archäologische Ausgrabungen im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle« in Hilzingen

Hilzingen. Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald und sein Team sind im Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle« in Hilzingen schon seit 2014 immer wieder fündig geworden. Die neuesten Ausgrabungen im 2. Bauabschnitt des Baugebietes brachten nun erneut spektakuläre Funde ans Licht. Neben den bisher über 1.100 Funden verschiedener vor- und frühgeschichtlicher Siedlungen und Gräber, die auf eine Besiedelung in der späten Bronzezeit um 1.000 v. Chr. hinweisen, wurde 2018 bereits eine 33 Meter lange mit Geröllen befestigte Wegetrasse festgestellt, deren Fortsetzung nun überraschenderweise wieder zutage kam. Es handelt sich um eine mehrfach wieder instand gesetzte Wegschotterung, die zusätzlich mit einem hangseitigen Graben und einer linearen Steinsetzung, möglicherweise als Schutz gegen Erosion und abgeschwemmte Hangsedimente, versehen wurde. Das genaue Alter steht noch nicht fest. Erstaunlicherweise konnten bislang jedoch keine jüngeren Funde als frühkeltische Keramikscherben und Metallteile im Bereich des Weges gefunden werden, so dass derzeit auch ein frühkeltisches Alter nicht ausgeschlossen werden kann. Sollte sich dieses Alter

bestätigen, so würde es sich um einen sehr seltenen Nachweis eines befestigten Weges aus der Zeit der frühen Kelten handeln.

Bereits 2015/16 wurden etwa 30 Gräber der späten Bronzezeit (circa 1300 - 850 v. Chr.) und der frühen Kelten (circa 800 - 300 v. Chr.) im ersten Bauabschnitt entdeckt. Im neuen Abschnitt konnte 2018/19 die Fortsetzung des ersten Friedhofs nach Westen sowie räumlich davon abgesetzt am Westrand des Baugebietes eine weitere Gräbergruppe der Spätbronzezeit erfasst werden. Bislang wurden in diesem zweiten Gräberfeld sechs Gräber freigelegt. Zu sehen war ein Brandgrab mit langer Grabgrube und Steinumrandung aus Wacken und Phonolithbrocken. Das Grab wurde vermutlich schon in antiker Zeit beraubt. Vom Toten sind noch wenige verbrannte Menschenknochen vorhanden. Zudem haben die Grabräuber eine Gefäßbeigabe übersehen. Es handelt sich um ein Gefäß mit typischen Ziermustern der späten Bronzezeit. Die Grablege dürfte etwa zwischen 1300 und 1100 v. Chr. stattgefunden haben.

Die Ausgrabungen werden voraussichtlich Ende Juni beendet sein.



Die Ausgrabungen beim Neubaugebiet "Beim Steppbachwiesle" werden in enger Abstimmung mit der Gemeinde Hilzingen von der Kreisarchäologie des Landratsamtes Konstanz in Kooperation mit dem Landesamt für Denkmalpflege wissenschaftlich betreut. Die ausführende Grabungsfirma vor Ort ist ArchaeoTask aus Engen-Welschingen mit dem örtlichen Grabungsleiter Andreas Gutekunst, der hier den Grabungsabschnitt mit der entdeckten Wegetrasse erläutert.



Trotz des sehr durchwachsenen Wetters konnte die Jugendmusikschule Westlicher Hegau in der Ten-Brink-Schule in Rielasingen zahlreiche Besucher zum Frühlingsfest begrüßen. Mit einem abwechslungsreichen Programm, gestaltet von über 200 Kindern und Jugendlichen sowie ihren Musiklehrern, wurden die Gäste vier Stunden lang bestens unterhalten. Musikalisch eröffnet wurde das Fest von den jüngsten Musikschülern aus dem Elementarbereich. Im Verlauf der Veranstaltung traten verschiedene Gruppen und Ensembles auf. Die Musikschule bedankt sich bei allen Helfern und Unterstützern, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Förderverein, Elternbeirätinnen, Büro-Team der JMS, Eltern, zahlreiche Kuchenbäcker, Lehrkräfte und vor allem der Musikverein Rielasingen-Arlen standen der Musikschule tatkräftig zur Seite. Ein toller Erfolg. Auf dem Foto: Schlagzeug- und Perkussionslehrer Xaver Martin mit seinen Schülern.



Abfuhrtermine

Fr. 24.05. Biomüll
Sa. 25.05. Grünschnitt, Hegauhalle

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH, Niederlassung Radolfzell, Tel. 07732//9999-0. Reklamationen bei beschädigten Tonnen beim Müllabfuhr-Zweckverband, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Barocksommer 2019

Erstklassiger Hörgenuss an vier aufeinanderfolgenden Sonntagen im Juni

Hilzingen. Bereits zum dritten Mal veranstaltet die Katholische Kirchengemeinde zusammen mit dem Bauförderverein und Unterstützung der Gemeinde Hilzingen die Orgelkonzerte im Rahmen des Hilzinger Barocksommers. Dabei bildet das unvergleichliche Ambiente der wunderschön renovierten Kirche einen erstklassigen Hörgenuss an vier aufeinanderfolgenden Sonntagen im Juni. Durch persönliche Kontakte der beiden Organisten Andrea Jäckle aus Hilzingen und Georg Koch, Bezirkskantor der Erzdiözese Freiburg, ist es gelungen, internationale Künstler für die Konzertreihe zu gewinnen.

Sonntag, 2. Juni, 19 Uhr: Wilibald Guggenmos »Stille, Jubel, Halleluja«.

Sonntag, 9. Juni, 19 Uhr: An-

drea Jäckle und Felix Tiedemann »Spiegelbilder«.

Sonntag, 16. Juni, 19 Uhr: Gerhard Gnann »Musikalische Reise durch Europa«.

Sonntag, 23. Juni, 19 Uhr: Georg Koch »Thema und Variation«.

Es hat sich gezeigt, dass die einzigartigen Konzerte nicht nur Orgelmusikbegeisterte aus der ferneren Umgebung locken, sondern auch gerade für Hilzinger Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit geboten wird, in der eigenen Gemeinde ein Orgelkonzert zu genießen.

Im Anschluss an die vier Konzerte wird jeweils ein Apéro gereicht, um auch mit anderen Konzertbesuchern in netter Atmosphäre ins Gespräch zu kommen und den jeweiligen Abend nach- und ausklingen zu lassen.



Bürgermeister Rupert Metzler, die Organisten Georg Koch und Andrea Jäckle sowie Wilhelm Knapp vom Bauförderverein und Maria Harder von der Katholischen Kirchengemeinde freuen sich jetzt schon auf viele Besucher des Barocksommers in der wundervollen Barockkirche »St. Peter und Paul« in Hilzingen.

Terminplaner

Bayrischer Frühschoppen, SV Riedheim, Samstag/Sonntag, 25./26. Mai, Sportplatz Riedheim

Vatertagshock, SV Riedheim, Donnerstag, 30. Mai, Sportplatz Riedheim

Museum und Museumscafé geöffnet, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 2. Juni, 14 bis 17 Uhr, Museum Hilzingen

Abendspaziergang Duchtlingen, Gemeindeverwaltung, Montag, 3. Juni, 17 bis 19 Uhr, Duchtlingen

Sportwochenende, SC Weiterdingen, Freitag/Samstag/Sonntag, 7./8./9. Juni, Wiesental

Kommunalwahl 26. Mai 2019

Klare Werte, starke Ziele !

Das beste Team für Hilzingen und Ortsteile



„Ich möchte zuhören und die Zukunft im Interesse der Bürger gestalten“

ANDREA BAUMANN (SPD)
GEMEINDERÄTIN
Verwaltungsfachwirtin, 53 Jahre



„Mobilität auch ohne Auto. Familien und die Jugend liegen mir am Herzen.“

BARBARA KISSMEHL (UL)
GEMEINDERÄTIN
Dipl. Verwaltungswirtin (FH), 54 Jahre



„Verantwortungsvoller Umgang mit Steuergeldern ist mir wichtig.“

CHRISTOPH GRAF (UL)
Einzelhandelskaufmann,
54 Jahre



„Bezahlbarer Wohnraum und regionale Umwelthemen sind wichtig.“

ASTRID ROTHMUND (UL)
Kaufmännische Angestellte,
50 Jahre



„Unsere Bürger sollen sich sicher fühlen. Vereine und Jugendarbeit möchte ich unterstützen.“

ANDREAS GALLUS (SPD)
Zollbeamter,
57 Jahre



„Soziales Miteinander aller Generationen. Alle einbeziehen. Das ist mir wichtig.“

DANIELA HENGGE (UL)
Sozialversicherungsangestellte,
57 Jahre



„In Zeiten des Insektensterbens ist es wichtig, dass wir uns auf kommunaler Ebene ökologischen Themen widmen. Soziale Themen wie kostenlose Kindergärten und Wohnen im Alter sind bedeutend.“

TILO HERBSTER (UL)
Dipl. Forstingenieur (FH),
54 Jahre

BINNINGEN



„Wichtig ist mir eine vernünftige, nachhaltige und umweltverträgliche Dorfentwicklung.“

WILFRED RÖSCH (UL)
Obstbauberater,
62 Jahre

RIEDHEIM



„Vorwärts mit Hilzingen. Die positive Entwicklung der Ortsteile liegt mir sehr am Herzen.“

ERICH SCHMIDT (SPD)
Speditionskaufmann,
62 Jahre

SPD/UL wählen

Unser Hilzingen voranbringen

Kindergarten, Schule, Familien, Wohnraum, Sicherheit, Umweltschutz, Bürgerbeteiligung, Mobilität, Senioren, Jugend- und Vereinsförderung, Gemeinschaft, örtliche Infrastruktur

Mehr über unsere Kandidaten und unser Wahlprogramm finden sie hier.....

<https://www.spd-hilzingen.de/gemeinderatswahlen-2019/>

<https://www.facebook.com/SPD.ULHilzingen>

»Jubelklänge« in der Hegauhalle

Frühjahrskonzert des Musikverein Hilzingen

Hilzingen. In der bis auf wenige Plätze vollbesetzten Hegauhalle in Hilzingen wurde am Sonntag, 12. Mai, das traditionelle Frühjahrskonzert des Musikverein Hilzingen aufgeführt. Unter Mittwirkung der Jugend BigBand Soundblaster, der Jugendformation des Musikvereins, wurde den interessierten Zuhörern ein mehr als kurzweiliges Programm geboten.

Bereits die Jugend BigBand begeisterte das Publikum mit Ohrwürmern, wie »Movie Milestones« von Michael Brown, »A Tribute to Amy Winehouse« arr. von Peter Kleine Schaars und vielem mehr.

Einstudiert durch den Dirigenten Lucas Sartor wurde dem Publikum ein abwechslungsreiches Konzertprogramm durch die Jungmusiker geboten. Dieses honorierte diese hervorragende Leistung auch indem sie die Soundblaster erst nach einer Zugabe von der Bühne entließen.

Nach kurzer Umbauphase wurden dann die Konzertbesucher mit Kraft und Schwung, dem Stück »Band Power« von

Gilbert Tinner, durch den Musikverein Hilzingen und seinen Dirigenten Arpad Fodor begrüßt.

Unter dem Motto »Jubelklänge« wurde ein Bogen über das gesamte Programm gespannt. Der Grande Marcia Italiana Marsch op. 124 arr. von Siegfried Rundel, wie auch Ross Roy von Jacob de Haan wurden neben vielen anderen Stücken durch den Musikverein zu einem Klanggewebe verwoben, das bei der gebannt lauschenden Zuhörerschaft dem Anschein nach keine Wünsche mehr offen lies. Dem Gesamtorchester wurde ebenfalls erst nach mehreren Zugaben durch das begeisterte Publikum das Verlassen der Bühne erlaubt.

Auch optisch gab es viel Neues zu entdecken, war dies doch der erste Auftritt welches der Musikverein Hilzingen in neuer Uniform bestritt.

Ein gelungener Abschluss eines musikalisch ereignisreichen Konzertes, ein Abschluss welcher für viele der Zuhörer viel zu früh gekommen war.



In der bis auf wenige Plätze vollbesetzten Hegauhalle in Hilzingen wurde am Sonntag, 12. Mai, das traditionelle Frühjahrskonzert des Musikverein Hilzingen aufgeführt.

Förderverein Familienbad Hilzingen Kuchenverkauf im Freibad

Hilzingen. Am Sonntag, 26. Mai, findet von 14 bis 16 Uhr der erste Kuchenverkauf in dieser Saison im Freibad statt. Angeboten werden selbstgemachte Kuchen Torten und Waffeln in gemütlicher, sommerlicher Ferienstimmung bei einer Tasse Kaffee (Kiosk).

Es besteht auch die Möglichkeit zum Mitnehmen. Der Kuchenverkauf findet nur bei guter Witterung statt.

Auf viele Besucher freut sich der Förderverein Familienbad Hilzingen.

Schwarzwaldverein Tengen

Wanderhock

Hegau. Zum nächsten Wanderhock trifft sich der Schwarzwaldverein Tengen am Mittwoch, 5. Juni, um 19 Uhr im »Bürgerzentrum Linde« in Büßlingen. Info: Walter Zepf, Tel. 07736/98871.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Montag, 27. Mai, Zug I + II, 19.30 Uhr.

Pflegestützpunkt Beratung in Hilzingen

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege. Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral.

Der nächste Termin findet statt am Dienstag, 4. Juni, von 15 bis 16 Uhr im Trauzimmer des Rathauses. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt.

Anmeldung beim Landratsamt Konstanz, Telefon 07531/800-2608 oder -2673, per E-Mail: psp@LRACKN.de oder bei der Gemeinde Hilzingen, Telefon 07731/3809-24, gemeinde@hilzingen.de.

TAG DER OFFENEN TÜR

Engen 25. Mai 2019 10:00 bis 16:00 Uhr

- Große Tombola
- Probefahrten aller Modelle
- Wohnmobil Ausstellung
- Italienische Pizza

4. Abarth-Treffen by Ruprecht



Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

autohaus
ruprecht

Krauchenwiler Ballingen Engen

Die Marken der Ruprecht Gruppe



78234 Engen
Schwedenstr. 11-13
Tel.: 07733/9403-0
www.aurup.de

Sommerliederabend

25 Jahre »Dramatische Vier« in der Remise

Hilzingen. Am Freitag, 28. Juni, veranstaltet der Haus- und Gartenverein Hilzingen in der Remise einen Sommerliederabend mit den »Dramatischen Vier«.

Als Quintett betreten die fünf Herren im Retro-Look so manche Bühne um mit ihrer ganz eigenen Art das Publikum zum Lachen zu bringen. Die a capella-Gruppe feiert in diesem Jahr ihr 25-jähriges Bestehen. Drei, der ursprünglich vier Sänger gehören nach wie vor dazu. Günter Haupka, Uwe Seeberger und Helmut Thau waren gemeinsam mit Winfried Wintter die Gründer dieses einzigartigen Ensembles. Nachdem der

1. Tenor durch Peter Hug verstärkt worden war, wurde nach dem Ausscheiden von Winfried Wintter mit Stefan Fehrenbach wiederum ein genialer 2. Bass gefunden. Seine tiefe Tonlage bildet bei vielen Liedern ein enormes Fundament. Man kann ein Frontalangriff auf die Lachmuskeln und das 100 Prozent a capella. Karten gibt es ab 31. Mai, zu den üblichen Geschäftszeiten im Vitaminmarkt (Gärtnerei Mauch). Die Karten kosten 12 Euro, es gibt keine nummerierten Plätze.

Konzertbeginn ist um 20 Uhr, der Haus- und Gartenverein Hilzingen bewirbt ab 19 Uhr.



Am Freitag, 28. Juni, veranstaltet der Haus- und Gartenverein in der Remise einen Sommerliederabend mit den »Dramatischen Vier«.

Wovon Sie in diesem Frühjahr auch träumen – mit uns wird Ihr Verkauf ein wahrer Erfolg!

Singen · Erzbergerstr. 3 · 78224 Singen · Tel. +49-(0)7731-97 62 00
www.engelvoelkers.com/singen · Immobilienmakler

ENGEL & VÖLKERS

SPANNENDER VORTRAG über LAVYLITES ... DAS WUNDER aus Ungarn ... Ist Zell-Regeneration wirklich so einfach? ... und was ist eigentlich SCHWINGUNGS-MEDIZIN?

All diesen Fragen stellt sich die charismatische und bezaubernde Anna Monika Meyer-Kremer, die extra aus dem schönen Westerwald in den noch schöneren Hegau anreist, um SIE dann in Erstaunen zu versetzen ...

Wann: Sonntag, den 02.06.2019 von 18:00 bis ca. 19:30 Uhr

Wo: im Gesundheitsschuppen bei Ulrich Jäck und Monika Anna Grießer
 Lindenstr. 33 in 78234 Engen-Neuhausen

Eintritt: € 5,- limitierte Plätze, um Voranmeldung wird gebeten unter Tel. 0 77 33 / 5 01 49 35 oder
 WhatsApp: 0170 / 7 77 85 85

Weitere Veranstaltungen wie z. B. "geschützte Frauengruppe", ZEN-Meditation und Bogenschießen, bio-gesunde Lehrküche, Fasten, PMR und Entspannung, Meditationen, Taichi, Qigong, Yoga ... siehe unter www.gesundheitsschuppen.de und www.bodensee-gesundheit.de.

Anzeigenannahme

INFO
 KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
 AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
 Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Die CDU für den Landkreis Konstanz

Wahlkreis IV
 Gottmadingen



Markus Möll
 Gailingen
 53 Jahre, verh., 2 Kinder
 seit Juli 2012 Bürgermeister von Büsingen am Hochrhein



Steffen van Wambeke
 Hilzingen
 30 Jahre, verh., 1 Kind,
 Hauptamtsleiter der Gemeinde Gailingen



Burkard Raff
 Gottmadingen
 58 Jahre, verh.,
 2 Kinder
 selbst. Bauingenieur



Martin Schneble
 Hilzingen
 52 Jahre, verh.,
 2 Kinder,
 Landwirtschaftsmeister,
 selbstständig



Marianne Guthoff
 Hilzingen-Riedheim
 54 Jahre, verh.,
 2 Kinder
 Krankenschwester



Cedric Baur
 Gottmadingen
 25 Jahre
 Studium Banking &
 Finance mit Nebenfach
 Quantitative Finance



Ursula Schulz
 Hilzingen-Binningen
 36 Jahre, verh.,
 1 Tochter
 Innovationsberaterin, Dozentin

Das Kreisforstamt informiert

Die Schäden in den Wäldern des Landkreises Konstanz durch die Trockenheit des Jahres 2018 und den Borkenkäferbefall haben sich deutlich erhöht. Die durch Trockenheit und Borkenkäfer verursachte bisherige Schadmenge beträgt über 30.000 Festmeter Holz in 2019. Die überwiegend trockene Witterung des Winters hat die Entwicklung der Borkenkäfer als Hauptschädlinge der Nadelbäume nicht unterbrochen. Der Neubefall mit Borkenkäfern hat an Ostern 2019 begonnen. In den bisherigen Schadgebieten und teilweise in Waldbeständen, in denen vorher kein Borkenkäferbefall festgestellt wurde, ist schon den ganzen Winter über immer wieder vom Borkenkäfer befallenes Holz angefallen. Mit der Zunahme der Tagestemperaturen sind die gestressten Nadelbäume eine ideale Brutstätte der Borkenkäfer.

Das Kreisforstamt bittet deshalb die Privatwaldbesitzer, das Käferholz in den nächsten Wochen mit höchster Priorität aufzuarbeiten und Frischholzhiebe vorerst zurückzustellen. Ebenfalls in ihrer Vitalität geschwächt sind Bäume, die vom Sturm angeschoben oder deren Gipfel gebrochen sind. Diese Bäume müssen ebenfalls gefällt und rasch einer Verwertung zugeführt werden. Alte Käferbäume ohne Rinde können noch stehen gelassen werden, um den angespannten Holzmarkt nicht mit zusätzlichem Holz schlechter Güte zu belasten.

Sofern die Privatwaldbesitzer weitere Informationen vor allem zur Holzaufarbeitung, Holzsortierung und Holzverkauf wünschen, sollten sie sich an ihren zuständigen Forstrevierleiter wenden.

Hinweis nach § 68 Landeswaldgesetz (LWaldG) zur Borkenkäferbekämpfung

Das Landratsamt Konstanz, Kreisforstamt weist darauf hin, dass nach den Bestimmungen des Landeswaldgesetzes und des Pflanzenschutzgesetzes die Waldbesitzer verpflichtet sind, zur Abwehr von Waldschäden, insbesondere der Ausbreitung von Borkenkäfern, folgende Maßnahmen durchzuführen:

- intensive Kontrolle des Waldes durch den Waldbesitzer
- sofortige Aufarbeitung der vom Käfer befallenen Bäume
- zügige Abfuhr oder Entrindung der eingeschlagenen Hölzer bis 21.06.2019

Zur Ausführung dieser Maßnahmen setzt das Kreisforstamt gem. § 68 Abs. 1 LWaldG Frist bis spätestens 21.06.2019

Die Waldbesitzer können sich der Beratung der örtlich zuständigen Forstrevierleiter bedienen. Sofern sie zur Durchführung der Arbeiten nicht selbst in der Lage sind, kann das Forstamt diese gegen Kostenersatz selbst ausführen oder Unternehmer vermitteln.

Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises müssen die Waldbesitzer mit einer forstaufsichtlichen Anordnung rechnen, deren Umsetzung kostenpflichtig erzwungen werden kann.

Folgende Merkmale deuten auf den Befall mit Borkenkäfern hin:

- »**Spechtspiegel**« unterhalb der Krone; das sind Stellen an der Baumrinde, wo der Specht die äußere Rindenschicht weggehackt hat, um an die Borkenkäfer, die in der Rinde sind, heranzukommen.
- **Abblätternde Rindenteile**; auf der Innenseite der Rinde sind Fraßgänge sichtbar. Teilweise kann man hier auch Larven oder Käfer finden, die in der Rinde überwinterten.
- **Vergilben** und anschließende **Rötung** der Nadeln bzw. der Baumkronen.
- **Braunes Bohrmehl** am Stammfuß der Nadelbäume und **Einbohrlöcher** am Stamm sowie **starker Harzfluß**

Über die gesetzte Frist hinaus ist es notwendig, dass die verbleibenden Bäume im Bereich von Befallsherden und im gesamten Wald durch den Waldbesitzer regelmäßig auf Käferbefall hin kontrolliert werden. Die betroffenen Bäume müssen dann sofort eingeschlagen, entrindet und entseucht werden.

Gemeindeblatt Hilzingen

Einen Tag später

Hilzingen. Aufgrund des Feiertags Christi Himmelfahrt erscheint das Gemeindeblatt nächste Woche erst am Freitag, 31. Mai. Anzeigen- und Redaktionsschluss ist am Montag, 27. Mai, um 11 Uhr.

Naturfreunde

Besichtigung Hohentwiel-Imkerei

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, 26. Mai, eine Besichtigung der Hohentwiel-Imkerei in Hausen an der Aach durch. Es gibt interessante Informationen über die Bienenvölker, deren Erhaltung, Pflege und vieles mehr. Die Führung dauert circa zwei Stunden. Treffpunkt/Abfahrt ist um 13 Uhr am Parkplatz beim Feuerwehrhaus in Gottmadingen.

Nähere Infos bei Brigitte Schmidt, Tel. 07731/319150.

Kräutertage

Malwettbewerb

Hilzingen. Ganz was tolles haben sich die Syringa-Kräutergärtnerei und die Firma Meiselbach green camping home bei den 22. Hohenstoffeln Kräutertagen ausgedacht. Unter dem Titel »Mein zauberhaftes Märchenhaus« wird am Sonntag, 26. Mai, von 13 bis 16 Uhr ein »Kinder-Malwettbewerb« stattfinden. Hierbei sind der Kreativität beim Malen eines Märchen- oder Hexenhauses keine Grenzen gesetzt und die Kinder bis 10 Jahren, können sich mit dem Thema zeichnerisch ausleben. Damit es nicht ganz ohne Vorlage ist, findet der Malwettbewerb in der Nähe vom echten Ausstellungs-Märchenhaus im Kräutergarten statt. Natürlich sollen die Künstler auch belohnt werden, denn die drei märchenhaftesten Siegerbilder bekommen als Preis je eine Familienkarte (2 Erwachsene und 2 Kinder) ins »Sea Life«, Konstanz. Sachpreise gibt es für die weiteren Platzierungen.



Lust auf ein besonderes Abenteuer? Für das Sommerzeltlager der Pfadfinderschaft Hilzingen (Stamm Alfred Delp) im Tessin vom 27. Juli bis 5. August 2019 gibt es noch zwei freie Plätze für Mädchen im Alter von 11 bis 12 Jahren. Auf die Teilnehmerinnen warten erlebnisreiche 10 Tage im Maggiatal mit anderen Kinder und Jugendlichen im gleichen Alter. Interesse geweckt? Dann schnell anmelden unter Tel. 0160/7989189 (Andrea Baumann) oder E-Mail an familie_baumann@web.de.

Gesperrete Waldwege

Sommerliche Holzeinschlag hat begonnen

Hegau. Auf die Nadelbäume im Hegauer Wald kommt ein spannender Sommer zu. Nach letztjährigem massivem Borkenkäfer- und Dürreschaden in allen Waldbesitzarten, dachten die Forstbetriebe Anfang März 2019: »Es ist weitgehend alles Schadholz aufgeräumt und vermarktet, das Schlimmste ist geschafft!«. Dem ist nicht so, denn die benötigten ausgiebigen Niederschläge sind bisher ausgeblieben. Ein früher Schwärmflug der Borkenkäfer schon Anfang April zeigt nun schon in der zweiten Maiwoche: überall rote Spitzen an Fichten und Douglasien. Und der Fachmann erkennt dann auch das frische Bohrmehl am Stammfuß befallener Bäume.

Nun heißt es: Aufgepasst, kontrollieren und handeln. Deshalb beginnt durch Teilnehmer bereits ab dieser Wo-

che die Aufarbeitung befallener Käferbäume zur Verwertung und Käferbekämpfung. Alle öffentlichen Wälder werden vom Förster kontrolliert. Im Kleinprivatwald ist der Eigentümer selbst gefordert. Unterstützung und Rat kann gerne beim örtlichen Förster angefragt werden.

Der sommerliche Holzeinschlag läuft, deshalb wird um Verständnis für kurzfristig gesperrte Waldwege gebeten. Auch das Abstellen von privaten Autos an Waldrändern und Wegkreuzungen kann die Holzabfuhr mit LKW massiv behindern. Bitte dort keine Autos abstellen. Bei allen unangenehmen Botschaften erfreut sich der Förster umso mehr am frischen Mai-Grün der neu ausgetriebenen Laubbäume und lädt zu einem Spaziergang durch den Wald ein.

HAARSTUDIO

JASMIN MELZER



Wir freuen uns sehr, dass Frau Sandra Endres (Köcher), Friseurmeisterin aus Hilzingen, unser Team mit Schwung, Erfahrung und guter Laune bereichert.

Haarstudio Jasmin Melzer, Schloßstrasse 35,
78259 Mühlhausen-Ehingen Tel: 07733-9389562

Online-Terminbuchung unter: www.haarstudio-jasmin-melzer.de

Pflege mit Herz

durch Ihr qualifiziertes Pflorgeteam aus Singen.

- 24 h erreichbar
- Hilfe bei Körperpflege u. hauswirtschaftlicher Versorgung
- Grund- und Behandlungspflege

Ansprechpartner:
Erich Scheu

☎ 07731 9983-0

DIE JOHANNITER



Aus Liebe zum Leben

GARTENTAGE

01./02. Juni 2019

DEN GARTEN MIT ALLEN SINNEN GENIEßEN
Stimmungsvolles Programm für die ganze Familie & die neusten Trends aus Garten & Mode.

SAMSTAG, 01. JUNI 2019

Ausstellung, Apéro, Reise in die Welt der Bienen, Liveband „Dicke Fische“

SONNTAG, 02. JUNI 2019

Pilates, Musik & Unterhaltung, „Haare im Einklang mit der Natur“ by Tina Thum

... und vieles mehr!

GARTENBAU KÄHLER
Hauptstraße 5
78253 Eigeltingen



www.galabau-kaehler.de

Lauber

FENSTERBAU

Kunststoff-Fenster Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster Haustüren

Gregor Lauber Fensterbau GmbH
Jahnstr. 20, 78224 Singen

Tel. 0 77 31 / 93 50-0
www.fensterbau-lauber.de

Wir bilden aus. Jetzt bewerben:
Glaser-/Fensterbauer



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ein neues Bad oder eine neue Heizung ?
Wir beraten Sie gerne
- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -
rufen Sie an

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Jahresausflug

BLHV-Landsenioren laden ein

Hegau. Die Landseniorinnen und Landsenioren der Bodenseebezirke im BLHV machen ihren Jahresausflug am Freitag, 7. Juni. Die Fahrt geht nach Buchau am Federsee. Dort wird das Museum mit Führung besichtigt und im Anschluss Weiterfahrt zur Wallfahrtskirche. Danach geht es weiter in das Gasthaus »Schönblick« zum Mittagessen. Nach dem Essen Weiterfahrt nach Bad Wurzach zur Fahrt mit dem Torfbahnle und anschließend Besichtigung des Museums mit Führung. Eine kleine Stärkung gibt es dann in Form von Kaffee oder Eis. Zum Abschluss Einkehr im

Bräuhaus in Zusdorf bevor die Heimreise angetreten wird. Gefahren wird mit einem Bus der Firma Janzen. Abfahrtszeiten sind um 7.10 Uhr beim Busunternehmen (Hüttle), um 7.30 Uhr an der Stadthalle in Meßkirch und um 8 Uhr in Stockach an der BLHV-Bezirksgeschäftsstelle. Der Reisepreis inklusive Führung beträgt 30 Euro/Person. Anmeldung erforderlich bei Georg Renner, Telefon 07775/412.

Auf viele Teilnehmer freuen sich Georg Renner (Bezirksvorsitzender der Landsenioren) und Armin Zumkeller (Geschäftsführer der Landsenioren).

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 helle Couchtische mit Fliesen belegt, einer höhenverstellbar, Telefon 07731/68193
- Gut erhaltenes Flexabett, 90 x 200 cm, mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Harley-Davidson Sitzsack, Telefon 07731/5910921
- Schlafzimmer (Bett und Schrank), weiße Ledercouch und Sessel, Garderobe, Kommode, Fernsehtisch, Telefon 07731/181260
- Diverse Übertöpfe, Telefon 07731/65171
- Casio Keyboard 465, incl. Ständer, Telefon 07731/45913
- Herrenfahrrad, Telefon 0174/2182676
- Alte Küche gut erhalten, Elektrogeräte AEG, Spülmaschine Siemens, voll funktionsfähig, Telefon 07731/63902
- Benzinrasenmäher, Schnittbreite 46 cm, Funktion einwandfrei, Höhenverstellung etwas mangelhaft, Tel. 07731/66248

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Schulzentrum in Zambia

Mitgliederversammlung »Brücke der Freundschaft«

Hegau. Die »Brücke der Freundschaft« traf sich zur Mitgliederversammlung, die immer in einem gemütlichen Rahmen stattfindet. Vorstand Klaus Brachat berichtete über die vergangenen Aktionen/Einsätze/Termine sowie Besuche. Am Ende der Versammlung zeigte der Vorstand noch beeindruckende Bilder aus Sambia und Tanzania, die für alle Anwesenden ein kleines Eintauchen in die afrikanische Welt war. Über die diesjährige Jahresaktion 2019 der »Brücke« wurde ebenfalls gesprochen. »Das ist eine prima Sache«, meint Simone Graf aus der Vorstandschaft. Die Kinder im Einzugsgebiet von Chipushi haben keinerlei Chancen in der näheren Umgebung in die Schule gehen zu können. Schon der Start ins tägliche Leben wird durch Hemmschwellen und Schwierigkeiten des vorschulischen Wissens und

Könnens der Kinder richtiggehend abgeklemmt. Dazu kommen weitere markante äußere Einflüsse, sehr weite Wege zur Schule, Schulmaterial, Schuluniform, Schulgeld und vieles mehr. Der Start in ein geregeltes Erziehungssystem ist praktisch von vornherein verwehrt. Mit einem Förderverein vor Ort ist es gelungen, die staatliche Anerkennung als Schulträger zu bekommen, einen Bauplatz zu erwerben und der ganzen Anlage Wasser- und Stromanschluss zu gewährleisten. Die »Brücke der Freundschaft« errichtet nun zusammen mit der Rabboni-Schule in Chipushi eine Pre- und Primarschule, sodass den jungen Menschen eine Zukunft offen steht und die berufliche Bildung als Basis für ein eigenes Einkommen. Spenden sind herzlich willkommen. Spendenkonto DE706925 1445 0008 1055 12.



Die »Brücke der Freundschaft« errichtet zusammen mit der Rabboni-Schule in Chipushi eine Pre- und Primarschule, sodass den jungen Menschen eine Zukunft offen steht und die berufliche Bildung als Basis für ein eigenes Einkommen.



Bürger- und Bauernmuseum im Schlosspark Hilzingen

Öffnungszeiten von April bis Oktober
Jeden ersten Sonntag im Monat, 14 - 17 Uhr
Auf Anfrage unter Telefon 07731/38 09-0
Homepage: www.museum-hilzingen.de



Hegauer FV Jahreshaupt- versammlungen

Hegau. Am Freitag, 31. Mai, findet um 20 Uhr im Clubheim in Welschingen die Jahreshauptversammlung des **Hegauer FV** statt. Zu dieser Versammlung lädt der Vorstand alle Mitglieder, Spieler, Freunde und Gönner des Vereins herzlich ein. Auf der Tagesordnung steht neben den Berichten auch die Neuwahl des Vorstandes. Wünsche und Anträge können an den Vorsitzenden bis Montag, 27. Mai, gerichtet werden.

Die Jugendversammlung der **Juniorenabteilung** des Hegauer FV findet gleichen Tag ab 18 Uhr im Clubheim in Welschingen statt.

Die Jahreshauptversammlung des »**Vereins zur Förderung des Hegauer FV**« findet ebenfalls am Freitag, 31. Mai, im Clubheim in Welschingen statt. Beginn ist um 19.15 Uhr.

Naturfreunde Gottmadingen Panorama- Rundwanderung

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Samstag, 25. Mai eine Bergwanderung zwischen den Flüssen Töss und Thur in der Schweiz durch. Vom Hüttenchopf, der Scheidegg und dem Schwarzenberg zeigt sich den Wanderern ein herrliches Panorama auf den Zürichsee und die Glarner Alpen. Die Gehzeit beträgt circa fünfeinhalb Stunden. Treffpunkt/Abfahrt ist um 7 Uhr auf dem Parkplatz beim Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Rucksackverpflegung ist angesagt. Nähere Infos bei Claudia Klopfer, Tel. 07731/74644 oder unter www.naturfreunde-gottmadingen.de.

Zur Entlastung pflegender Angehöriger Betreuungsgruppe

Hilzingen. Die Johanniter laden Menschen in ihre neue Betreuungsgruppe in Hilzingen ein, die betreuungs- und unterstützungsbedürftig sind, demenziell sind oder einfach nur Geselligkeit suchen, um gemeinsam schöne Stunden zu verbringen. Ab 7. Juni findet jeden Freitag von 14 bis 17 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen die Betreuungsgruppe unter der Leitung von Stefanie Klarmann statt. Anmeldung unter Telefon 07731/9983-0.

Schwarzwaldverein Tengen

Wanderung und Radtour

Hegau. Die »Mühlsberg-Runde« ist das Motto der **Wanderung** des Schwarzwaldvereins Tengen am Sonntag, 26. Mai, von Liggeringen über den Mühlsberg nach Güttingen und Liggeringen. Treffpunkt: 13.30 Uhr Randenhalle, 14.15 Uhr, Litzelhardthalle in Liggeringen. Führung: Walter Dieterle, Tel. 07731/65490.

Ebenfalls wird am Sonntag, 26. Mai, zu einer **Radtour** durch den Hegau zum Bodensee eingeladen (Tour-Verlauf geändert). Strecke circa 45 Kilometer, überwiegend eben, wenig Steigungen. Treffpunkt: 11 Uhr Friedhof Nenzingen. Einkehr am Schluss. Bei Regenwetter fällt die Radtour aus. Führung: Walter Zepf, Tel. 07736/98871.

Gäste sind zu allen Veranstaltungen herzlich willkommen.

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag 11 Uhr

Denken Sie schon jetzt daran wie eine Schnake stechen kann! gut und günstig

Fliegen- und Schnakengitter liefert und montiert:

Friedbert Blersch e.K.
Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmtingen
Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029
www.blersch-insektenschutz.de
E-Mail: Info@blersch-insektenschutz.de

Satt ist gut. Saatgut ist besser.

brot-fuer-die-welt.de/saatgut

Mitglied der actalliance

Brot
für die Welt

Würde für den Menschen.

SAUTER PUTZ & FARBE
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN

IM HANDWERK
LIEGT DEINE
ZUKUNFT

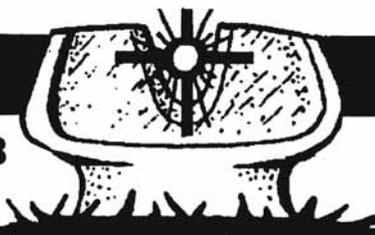
Informiere Dich jetzt auf
www.sauter-putz-farbe.de
über eine Ausbildung zum

**JETZT
BEWERBEN!**

MALER (m/w)
TROCKENBAUER (m/w)
STUCKATEUR (m/w)

Sauter GmbH / Carl-Benz-Straße 8 / 78224 Singen

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

Erste Niederlage

B1 verliert in Orsingen-Nenzingen

Hilzingen. Völlig verdient verloren die SG-Jungs das Auswärtsspiel in Orsingen-Nenzingen. Dabei erwischten die Gäste den besseren Start. Keine Minute war gespielt und man hatte den Torschrei schon auf den Lippen. Marco Sicken schickte mit schönem Pass Max Pechta auf die Reise. Dieser legte quer auf Luis Wäschle, der den Keeper der Gastgeber zu einer Glanzparade zwang. Ein guter Start bei strahlendem Sonnenschein. Genauso, wie das Wetter entwickelte sich in der Folge das Spiel der SG-Jungs. Zuerst wurde es dunkel, gefolgt von strömendem Regen. Die Gastgeber gingen bisiger in die Zweikämpfe und die SG-Jungs schauten wie begossene Pudel zu. Zum Glück war das Wasser von oben kein Zielwasser. Nur diesem Umstand und Torhüter Paul Bildmann war es zu verdanken, dass man torlos die Seiten wechselte.

Nach einer etwas längeren Pause aufgrund eines Gewitters, ging es nach der Pause

weiter. Der Regen hatte aufgehört und die SG-Jungs kamen auf dem nun sehr schwer spielbaren Geläuf langsam etwas besser ins Spiel, ohne an die guten Leistungen der letzten Wochen anknüpfen zu können. Gerade als man das Spiel im Griff zu haben schien, viel die Führung für die Gastgeber. Nach einem schönen Zuspiel in die Spitze war Torhüter Bildmann chancenlos. Doch die SG-Jungs antworteten wenig später. Ein schöner Pass von Luis Wäschle landete bei Max Pechta, der dem Schlussmann der Gastgeber keine Chance ließ und den Ausgleich erzielte. Siebzehn Minuten vor Schluss viel dann nach einem Eckstoß der Siegtreffer für die Gastgeber. Die SG-Jungs gaben zwar nicht auf, verloren aber letztlich völlig verdient mit 1:2.

Am kommenden Sonntag will man es im Heimspiel gegen die SG Stockach wieder besser machen und an die guten Leistungen der Vorwochen anknüpfen.

Sportnachrichten

SCW verliert deutlich

Nur noch zwei Punkte auf den Relegationsplatz

Weiterdingen. Eine Halbzeit lang konnte der SC Weiterdingen der zweiten Mannschaft des FC Singen Paroli bieten. Nach 90 Minuten musste man die verdiente Niederlage aber hinnehmen. Zu Beginn stand der SCW tief und bot den Hausherren wenig Räume an. Die Singener wurden nur durch Distanzschüsse gefährlich. Auf der anderen Seite brauchte es ein wenig bis die Stoffel-Kicker gefährlich wurden. Nach einer Ecke von Niclas Graf, entwischte Fabian Martin seinem Bewacher. Am zweiten Pfosten benötigte der Mittelfeldspieler seine ganze Körperlänge um das Leder aufs Tor bringen zu können, doch der Ball ging knapp drüber. Nach einer guten halben Stunde verhinderte Steffen Graf dann den Rückstand des SCW. Der Außenverteidiger verhinderte, nach einer flachen Hereingabe, dass der Stürmer des FC den Ball aus fünf Metern zur Führung einschob. Zwar musste die blaugelbe Defensive immer hellwach sein, jedoch hatte man auch die Möglichkeiten in Führung zu gehen. Wieder war es die Kombination Niclas Graf und Fabian Martin, welche für Gefahr sorgte. Graf dribbelte gekonnt auf die Torauslinie zu und legte den Ball in den Rücken der Abwehr auf Fabian Martin ab. Doch der Keeper der Hausherren war zur Stelle und verhinderte den Rückstand. Somit ging man mit einem Unentschieden in die Pause und konnte mit der bisherigen Leistung zufrieden sein.

Mit Beginn der zweiten Halbzeit wurde man dann kalt erwischt. Ein Steilpass der Ho-

hentwieler hebelte die Abwehr des SCW auf und der einlaufende Stürmer erzielte das 1:0. Mit Blick auf die gute Defensivleistung in den ersten 45 Minuten war der schnelle Rückstand doppelt bitter. Der FC Singen drückte weiter aufs Tempo und nutzte die Verunsicherung der Gäste gnadenlos aus. Nur sieben Minuten später fiel das 2:0 für den FC Singen. Der SCW konnte selber nicht mehr für Entlastung sorgen und wurde immer tiefer in die eigene Hälfte gedrängt. Folgerichtig erhöhte der Favorit 20 Minuten vor Ende auf 3:0. Es hätte auch zum Desaster für den SCW werden können, doch Louis Schlatter verhinderte mehrmals den nächsten Treffer. Ein Beispiel für die gute Leistung des Torwarts war eine Kopfball in den Winkel, welchen Louis Schlatter mit einer unglaublichen Parade aus dem Winkel fischte. Erst spät wehrte sich die Elf von Markus Ritzi dann wieder und zeigte sich im Spiel nach vorne. Julian Wick versuchte es mit einem satten Linksschuss aus 20 Metern Entfernung und zwang den FC-Torwart zu einer Flugparade. Den Anschlusstreffer hatte auch noch einmal Tim Trautwein auf dem Schuh, doch auch dieser Abschluss wurde nicht mit einem Tor belohnt. Mit dem Schlusspfiff erhöhte der FC Singen auf 4:0. Im Endeffekt ein gebrauchter Tag für den SC Weiterdingen, der nach der Niederlage auf Platz 10 abrutschte.

Das nächste Spiel des SC Weiterdingen findet am Sonntag, 26. Mai, um 15 Uhr gegen den FC Hilzingen II statt.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 24. Mai

18 Uhr D-Junioren: SG Hilzingen II - SG Wahlwies II

Samstag, 25. Mai

11.30 Uhr D-Junioren: SV Mühlhausen - SG Hilzingen

12.25 Uhr E-Junioren: SG Höri II - FC Hilzingen II

Sonntag, 26. Mai

10.30 Uhr E-Junioren: FC Rielasingen/Arlen - FC Hilzingen

11 Uhr C-Junioren:Hegauer FV - SG Hilzingen

11.30 Uhr B-Junioren: SG Hilzingen/Gottmadingen - SG Stockach , Inpotron Sportpark Hilzingen

16 Uhr B-Junioren: SG DJK Konstanz - SG Hilzingen/Gottmadingen

15 Uhr Herren Kreisliga B: SC Weiterdingen - FC Hilzingen II

15 Uhr Herren Kreisliga C: FC Hilzingen III - SG Liptingen II

15 Uhr Herren Landesliga: FC Hilzingen - FC Schonach

17 Uhr Frauen Bezirksliga: SG Hausen/Volkertshausen - FC Hilzingen

Mittwoch 29. Mai

18.30 Uhr B-Junioren: SG Dettingen/Dingelsdorf - SG Hilzingen/Gottmadingen

19 Uhr C-Junioren: SG Hilzingen - SG Walbertsweiler/Reng.

Donnerstag, 30. Mai

15 Uhr Frauen Bezirkspokal: FC Hilzingen - SV Orsingen/Nenzingen

15 Uhr Herren Landesliga: FC Neustadt - FC Hilzingen



GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Sportverein Hilzingen Aqua-Fitness

Hilzingen. Ab Juni bietet der SV Hilzingen wieder donnerstags ab 10.30 Uhr Aqua-Fitness im Schwimmbad an. Die Übungseinheit dauert circa 30 Minuten und führt zu mehr Ausdauer, Beweglichkeit und Wohlbefinden. Treffpunkt ist am Nichtschwimmerbecken (auch für Nichtschwimmer geeignet). Jede Übungseinheit wird separat abgerechnet: Mitglieder 3 Euro, Nichtmitglieder 3,50 Euro. Warum ist Bewegung im Wasser optimal?

Ausdauer: Die Gymnastik im Wasser ist schon bei geringer Wiederholung mit einer intensiven Herz-Kreislaufbelastung verbunden.

Beweglichkeit: Der Auftrieb entlastet die Gelenke und Bänder vom körpereigenen Gewicht, so dass sie freier bewegt werden können.

Muskulatur: Bewegungen im Wasser lockern die Muskulatur, das Üben gegen den Widerstand wirkt kräftigend.

Sportverein Schlatt a. R. Unentschieden

Schlatt a. R. 1:1 trennte sich der SV Schlatt in Hausen a.d.A. K. Mischke erzielte den Führungstreffer, den die Gastgeber kurz vor Schluss noch ausgleichen konnten.

Vorschau: Zum letzten Heimspiel in dieser Runde kommt mit der SG Tengen-Watterdingen der ungeschlagene Tabellenführer nach Schlatt am Sonntag, 26. Mai, um 15 Uhr.

Tennisclub Hilzingen Verbandsrunde

Hilzingen. Ergebnis vom Wochenende (18. Mai): Herren 60 (4er) SV Markelfingen 4 - TC Hilzingen 2 : 4.

Vorschau: Samstag, 25. Mai, 14 Uhr, Herren 50 (4er) TC Worblingen - TC Hilzingen; Sonntag, 25. Mai, 14 Uhr, Herren 60 (4er) TC Hilzingen - SV Illmensee.

Ausgeglichene Partie

FC-Damen: Punkteteilung gegen Denkingen

Hilzingen. Am vergangenen Samstag war der SV Denkingen zu Gast im Inpotron Sportpark. Es entwickelte sich eine recht ausgeglichene Partie mit wenigen Torraumszenen auf beiden Seiten. Der erste gut vorgetragene Spielzug wurde dann gleich mit der 1:0-Führung für die FC-Mädels belohnt, Deborah Knöpke verwertete eine Hereingabe von Lara Hügler eiskalt (17. Minute). Im weiteren Spielverlauf hatte man noch die große Chance auf 2:0 zu erhöhen, doch nach guter Vorarbeit von Janine Wellhäuser verfehlte Deborah das Tor aus kürzester Distanz. Kurz vor der Halbzeit gelang den Gästen dann nach einem Absprachefehler in der Hilzinger Defensive der 1:1 Ausgleich. Somit ging es mit einem Remis in die Pause.

In der zweiten Hälfte bot sich den Zuschauern ein ähnliches

Bild, Chancen waren Mangelware und so war es ein Standard, der die Gäste in der 59. Minute durch eine Ecke in Führung brachte. Die Hilzinger Mädels ließen sich dadurch nicht schocken und nur drei Minuten später konnte Lara Hügler nur regelwidrig im Strafraum am Torabschluss gehindert werden, den fälligen Elfmeter verwandelte Deborah Knöpke gekonnt zum 2:2. Kurz darauf bekamen die Gäste ebenfalls einen Elfmeter zugesprochen, diesen vereitelte Alena Faller mit einer starken Parade. In der Schlussphase entwickelte sich eine zerfahrene Partie, in der beide Teams den Sieg wollten, jedoch nicht mehr entscheidend vors Tor kamen. Somit lautete der gerechte Endstand 2:2.

Das nächste Spiel findet kommenden Sonntag um 17 Uhr in Hausen statt.

Sie suchen „Perlen“?

Mit einer Stellenanzeige in Ihrem Amtsblatt suchen Sie zielgenau in Ihrem Umfeld. Testen Sie uns: Angebot 2 für 1 Gültig bis Ende Mai 2019. Nur buchbar in der 3er-Kombi der Amtsblätter Hegaukurier, Gottmadingen aktuell und des Gemeindeblatt Hilzingen.


 INFO
KOMMUNAL

Kontakt Daten: HEGAUKURIER

Astrid Zimmermann

Tel. 07774 / 2277222

E-Mail: astrid.zimmermann@info-kommunal.de

GOTTMADINGEN AKTUELL/ GEMEINDEBLATT HILZINGEN

Charlotte Benz

Tel. 07731 / 978016

E-Mail: walter_benz@t-online.de

Alle Informationen zu unseren Mediadaten finden Sie unter www.info-kommunal-verlag.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten: Di 9:30 bis 12:30 Uhr /
 Mi 15 bis 18 Uhr / Do 15:30 bis 18 Uhr
 Gem.-sekretärin: Birgitt Fehrle
 Pfarrer: Dietmar Heydenreich
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 23. Mai 2019

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
 Kinder der 3. bis 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft im katholischen Gemeindehaus Tengen

Sonntag, 26. Mai 2019

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Becker/
 Herr Dr. Weber)
11.00 Uhr, Tengen, Segnung des neuen Spielplatzes in der Kita
 St. Vinzenz (Liturgieteam: Herr Barth/Herr Pfr. Dörflinger)
14.00 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Herr Becker/
 Herr Dr. Weber)

Dienstag, 28. Mai 2019

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 29. Mai 2019

10.00 Uhr, Tengen, Krabbelgruppe
18.30 bis 19.30 Uhr, Hilzingen, Jugendkreis in der Pfarrwohnung (13 bis 15 Jahre)

Donnerstag, 30. Mai 2019

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Frau Kahlitz/
 Frau Biegler-Dreher)
10:30 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Frau Kahlitz/
 Frau Biegler-Dreher)
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

Wohin in den Pfingstferien?

Für unsere ökumenische Ferienfreizeit in Kroatien haben wir noch wenige Plätze frei. Diese Ferienfreizeit ist bestens geeignet für Erwachsene, Familien und Senioren. Wir wollen dabei sehr viele Höhepunkte Kroatiens besuchen und auch das Baden und Faulenzen am Meer wird nicht zu kurz kommen. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann fordern Sie bitte den ausführlichen Flyer bei unserem Kirchengemeinderat Bernhard Barth an: Telefon 07736/922601 oder Mail bepebarth@t-online.de.

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer in den Schulferien). Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Tel. 07731/64514 und Dominika Dömötör, Tel. 0157/87787973).

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstraße 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit

den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/ Oma/ Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Frau Leichenauer, Tel. 9248757.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Dietmar Heydenreich**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Heilige Orte am Bodensee
Montag 27.05.2019, 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen, Referent: **Jörg Seyfried, evangelischer Pfarrer und Religionspädagoge**

Der Bodensee ist ein uralter Kulturraum. Die Pfahlbauten weisen auf die frühesten Besiedlungen hin. Schon früh wurden hier auch an heiligen Orten Götter verehrt und ihnen Opfer gebracht. Nach der Christianisierung Süddeutschlands wurden manche dieser Orte in die christliche Tradition übernommen, indem man dort Kirchen und Kapellen baute und sie zu Wallfahrtsorten machte. Im Vortrag sollen einige dieser Orte gezeigt und ihre Bedeutung in der Geschichte erläutert werden. Eintritt: 3 Euro.

Das SENIORENwerk lädt ein:

Auf zur Schnittlauchinsel! - am Mittwoch, 24. Juli 2019

Aber, zur Enttäuschung der Hobbygärtner, es wächst heute im Gegensatz zu früher da kein Schnittlauch mehr und wir können sie auch nicht betreten, wir fahren nur mit dem Schiff an ihr vorbei, wenn wir am **Mittwoch, 24. Juli**, den Walensee in der Ferienregion "Heidiland" besuchen. Vor der imposanten Kulisse der Churfürstentum gelegen, nennen die Schweizer seine Ufer "die Riviera der Ostschweiz". Nach einer Vesperpause (Vesper mitbringen! Wir haben aber auch unser übliches Sektfrühstück dabei!) im Hafepark von Weesen führt uns eine einstündige Schifffahrt über den größten Teil des Sees nach Unterterzen. Wer will, kann sich bei einem Aufenthalt in Amden, (900 m ü. M.), der Sonnenterrasse über dem See, noch einen Kaffee, Kuchen oder ein Eis genehmigen, bevor wir dann die Heimreise antreten. Pfarrer Stahlmann, der diese Reise organisiert, ist wieder mit von der Partie und wird uns auf der Reise begleiten. Im "Kranz" in Gottmadingen sind wir um ca. 17 Uhr zum Abendessen angemeldet. Die Abfahrtszeiten: 7 Uhr Weiterdingen, 7.05 Uhr Duchtlingen, 7.20 Uhr Hilzingen. Die Buskosten: ca. 23 Euro/Person. Für die Schifffahrt bitten wir Schweizer Franken mitzunehmen, sie kostet p. P. ca. 15 CHF, die wir dann wegen der Gruppenkarte im Bus einsammeln werden. Anmeldungen wie immer bei Richard Kreisler, Tel. 07731/66454.

Auf einen schönen Ausflug freut sich die Leitungsgruppe.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Freitag der fünften Osterwoche, 24.05.2019

19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der fünften Osterwoche, 25.05.

14.00 - **Weiterdingen** - Trauung des Brautpaares Sarah Grün und Daniel Huth / Z: Pfr. i. R. K. Diesch

6. SONNTAG DER OSTERZEIT**Samstag, 25.05.**19.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier am Vorabend**Sonntag, 26.05.**9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Gisela Wittnebel (1. Opfer)

Minis: Tanja, Julia, Jonas, Mara, Annika, Florian, Julian, Benett

10.30 - **Duchtlingen** - Wortgottesfeier - Familiengottesdienst zu Ehren der Mutter Gottes (Ort: unterm Nussbaum)

Leitung: Familiengottesdienstteam Duchtlingen

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Maria u. Albert Martin

11.30 - **Weiterdingen** - Tauffeier (Lukas Weber, Elias Meitz)18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Binningen** - Maiandacht**Dienstag der sechsten Osterwoche, 28.05.**18.30 - **Binningen** - Bitt-Prozession ab Kirche Binningen zum Seeweilerhof19.00 - **Binningen** - Abendmesse in der Hubertus Kapelle Seeweilerhof (bei schlechtem Wetter Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Binningen)

Gedenken: Elisabeth Maier

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet**Mittwoch der sechsten Osterwoche, 29.05.**19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse

Gedenken: Jutta Mengele-Lorch, Verstorbene der Familien Lefor und Weissmann

Minis: Lea, Amelie, Mia, Julian, Kathrin

Donnerstag, 30.05.2019 - CHRISTI HIMMELFAHRT (HOCHFEST)**Bei gutem Wetter:****Um 8 Uhr läuten in allen Gemeinden die Kirchenglocken!**8.30 - **Duchtlingen** - Flurprozession von der Kirche zur Heiliggrabkapelle für alle Gläubigen aus der Seelsorgeeinheit (Bitte ein Gotteslob mitbringen!)9.00 - Hl. Grab-Kapelle **Weiterdingen** - Andacht für diejenigen, die nicht an der Prozession teilnehmen (Bitte ein Gotteslob mitbringen!)9.30 - Hl. Grab-Kapelle **Weiterdingen** - Eucharistiefeier**Bei schlechtem Wetter:**9.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier in der Pfarrkirche St. Mauritius19.00 - **Schlatt** - Maiandacht**Freitag der sechsten Osterwoche, 31.05.**19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)**Samstag der sechsten Osterwoche, 01.06.**12.00 - **Hilzingen** - ökumenische Trauung des Brautpaares Angelika Wisniewski und Artur Reider

Z: Pfr. T. Gompper (kath.) u. Pfr. D. Heydenreich (evang.)

16.00 - **Weiterdingen** - rumänisch-orthodoxe Trauung des Brautpaares Lina Bechler und Andreas Stock

Z: Pfr. Ionel Nemes

18.00 - **Hilzingen** - Tauffeier (Lea Schalk)**7. SONNTAG DER OSTERZEIT****Samstag, 01.06.**19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Minis: David, Anna, Svenja, Imke, Lukas, Mia, Dominik, Robin

Sonntag, 02.06.9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet19.00 - **Hilzingen** - Konzert Barock Sommer 2019 mit Willibald Guggenmos, St. Gallen

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Familiengottesdienst unter'm Nussbaum

Ort: bei der Schule in Duchtlingen, bei dem Nussbaum unterhalb vom Schuleingang. Termin: am **Sonntag, 26.5.19 um 10.30 Uhr**. In dieser Wortgottesfeier wollen wir uns auf kindgerechte Weise mit Maria beschäftigen, der Mutter Jesu. Es sind **alle Gemeindemitglieder** herzlich eingeladen, nicht nur die Familien. Im Anschluss gibt es die Möglichkeit zum Plaudern bei einem Stück Zopf und etwas zum Trinken. Bei schlechtem Wetter findet das Ganze in der Kirche statt. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer aus der ganzen Seelsorgeeinheit. Das Familiengottesdienst-Team

Bildungswerk Hilzingen: Heilige Orte am Bodensee

Weiteres siehe unter Ökumene

Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 30.05.2019

An Christi Himmelfahrt findet der für alle Gemeinden unserer Seelsorgeeinheit gemeinsame Gottesdienst an der Heiliggrabkapelle statt. Um 8.30 Uhr beginnt in Duchtlingen an der Pfarrkirche die Prozession. Auf dem gemeinsamen Weg zur Heiliggrabkapelle finden dann weitere Stationen statt. Für alle, die nicht so gut zu Fuß sind, gibt es die Möglichkeit, sich um 9.00 Uhr vor der Heiliggrabkapelle zu treffen und dort miteinander zu beten und zu singen. Egal, welche Form Sie wählen, Sie brauchen auf jeden Fall Ihr Gotteslob. Sollte die Wetterlage diese Wallfahrt nicht zulassen, findet der gemeinsame Gottesdienst um 9.30 Uhr in der Weiterdinger Pfarrkirche statt. Bei Unklarheiten bezüglich des Wetters achten Sie bitte in den Gemeinden auf die Kirchenglocken: Wenn die Prozession stattfindet, wird in allen Gemeinden um 8.00 Uhr mit den Glocken geläutet. Sollte die Prozession nicht stattfinden, schweigen die Glocken und wir feiern den Gottesdienst um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Mauritius in Weiterdingen. Ebenso können Sie ab 7.30 Uhr auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) unserer Seelsorgeeinheit erfahren, ob die Wallfahrt stattfindet oder nicht.

Pfarrbüro Montagnachmittag geschlossenAm **Montag, 03.06.2019** bleibt das Pfarrbüro nachmittags geschlossen.**Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-**

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de. Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de**Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:**

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Dr. Joachim Kaiser

Facharzt für Allgemeinmedizin
Chiro-/spezielle Schmerztherapie,
Palliativmedizin, Anästhesie

Im Buck 17, 78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31 / 7 16 94

**In der Zeit vom
31.05. bis 14.06.2019
bleibt unsere Praxis
geschlossen.**

Vertretung:

Dr. Graf (31.5. - 7.6.19),
Dr. Jur (3. - 14.6.19), Dr. Stoll,
Dres. Wilms (11. - 14.6.19)

Für junges Handwerker-
paar suchen wir dringend
im Hegau ein älteres

**Haus/
Bauernhaus**

zu kaufen, gerne renovie-
rungsbedürftig,
bis ca. 450.000,- €.

Heim + Haus Immo GmbH
0 77 31 - 9 82 60

erwilo
MARKISEN FÜR IHRE TERRASSE
powered by KÖECCO

**Terrassen-
markisen zum
Genießen.**

Mit einer erwilo Markise
wird Ihr Balkon oder die
Terrasse zu Ihrem neuen
Lieblingsplatz.

Wir montieren jedes Produkt exakt auf
Maß aus deutscher Qualitätsfertigung

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a,
78239 Rielasingen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

**Christine's
MODEHAUS**

M A N N - F R A U
INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DPL.-ING. (FH)

Zur Verstärkung unseres
Teams suchen wir ein/e

Mitarbeiter/in

im Verkauf und
in unserer
Schneiderei

per sofort oder nach Absprache. Wir
freuen uns auf ihre Bewerbung an
christine@christines-modehaus.de
oder Tel. 07731/73220

Rapp

... denn Grün tut gut.

**Wir übernehmen
Gartenarbeiten**

**Pflasterarbeiten;
Rasen vertikutieren;
Hecken, Sträucher und
Bäume schneiden;
Bäume fällen;
Grundstückspflege.**

Einfach anrufen:
0 77 39 / 92 67 87
0172 / 7 42 69 21

**Für eine junge Familie mit
2 Kindern suchen wir
ein Wohnhaus
mit Garten**

(gerne auch DHH oder RH)
bis 750.000,- €,
(Finanzierung gesichert) im
Großraum Singen/Hegau
zu kaufen.

Heim + Haus Immo GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Wir bilden aus ab September 2019

**Parkettleger/
Bodenleger**

Ihr Meisterbetrieb

TOP

BODENBELÄGE
Otto-Hahn-Str. 26, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/18 23 35
www.topbodenbelag.de
TOP-Bodenbelag@t-online.de

**Poliogruppe
Treffen**

Hegau. Das nächste Treffen
der Poliogruppe findet am
Samstag, 25. Mai, um 14.30
Uhr, im Café »Verena«, in Rie-
lasingen-Worblingen, Gänse-
weide 7, statt.

Interessierte erhalten weitere
Informationen bei Christel
Grundler unter Telefon 07771/
91004 oder christel.grundler
@t-online.de.

**VdK-Sozialverband
Sprechtage**

Hegau. Die nächsten Sprech-
tage der Sozialrechtsreferentin
Petra Mauch des Sozialverban-
des VdK finden am Dienstag, 4.
Juni, von 9 bis 15.30 Uhr und
am Donnerstag, 6. Juni, von
8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Ge-
schäftsstelle Radolfzell, Bleich-
wiesenstraße 1/1, statt. Termi-
ne nur nach Vereinbarung, Te-
lefon 07732/92360.

Kinder musizieren für Kinder**Konzert der Jugendmusikschule**

Hegau. Mit einem Kinder-
konzert am Freitag, 31. Mai,
um 18 Uhr in der Hardberg-
schule Worblingen, Am Burg-
stall 13, unterhält die Musik-
schule zum wiederholten Male
Familien und Freunde der Musik.
Auf unterschiedlichsten In-
strumenten wie Blech- Holz-
blasinstrumente, Tasten-, Sei-
ten- und Perkussionsinstru-
mente und Gesang, werden
Kinder für Kinder eine schöne
und interessante Musikstunde
gestalten.

Das ist der Vorzug dieser be-
liebten Musikschule: Schüler
aus den verschiedensten Mu-
sikfächern lernen sich bereits
im frühen Alter untereinander
kennen. Ein gemeinsames Mu-
sizieren in den verschiedensten
Abteilungen, in Gruppen, En-
sembles, Orchester, Band und
Singschulabteilungen ist be-
reits im Kindesalter möglich.
Parallel zum Instrumentalun-
terricht bietet sich die Sing-
schule mit ihren vielen alters-
gerecht aufgebauten Abteilun-

gen schon ab dem fünften Le-
bensjahr bis zum jungen Er-
wachsenalter kostenfrei als so-
genanntes »zweites Bein« ei-
ner Musikausbildung an. »Sin-
gen ist das Fundament allen
Musizierens«, das stellen be-
reits große Musiker wie Tele-
mann, Schubert, Schumann,
W.A. Mozart und viele mehr
fest. Aus dieser Feststellung
und den neusten wissenschaft-
lichen Forschungen wird die
Singschule an der JMS seit 38
Jahren kostenfrei für die Ele-
mentarbereiche und für die In-
strumentalschüler und Sänger
angeboten.

Die Musikschullehrerinnen
Simone Klotz und Manuela
Greuter, die über einen Musik-
hochschulabschluss verfügen,
führen durch das Programm.
Im Anschluss wird auch gerne
eine Beratung angeboten.
Schulleiterin MD Ulrike Bra-
chat und alle Mitwirkenden la-
den herzlich zum Kinderkon-
zert nach Worblingen ein. Der
Eintritt ist frei.



Mit einem Kinderkonzert am Freitag, 31. Mai, um 18 Uhr in der
Hardbergschule Worblingen, unterhält die Jugendmusikschule
Familien und Freunde der Musik.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:

an Wochenenden und Feiertagen 116117 (ohne Vorwahl)

Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 6077312

Augenärztlicher Notfalldienst: 0180 6075312

HNO Notfalldienst: 0180 6077211

Hegau-Klinikum Singen

(Krankenhaus) 07731/89-0

Krankentransport 1 92 22 (ohne Vorwahl)

Zahnärztliche Notrufnummer 0180/3 222 555-25

Gasversorgung,

Thüga Energienetze GmbH
Industriestr. 7, 78224 Singen, 07731/1480-0

Störungsrufnummer 0800 775 000 7

Stromversorgung

Energie-Dienst Netze GmbH
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)
Stördienst 07623/921818

E-Werk Kanton Schaffhausen 0041/52/6 33 55 55

Verwaltung Schaffhausen 07731/14766-0

Zweigstelle Worblingen 0041/52/6 24 43 33

Störungsdienst:

Wasserversorgung

während der Dienststunden, 07731/38 09-27

nach Dienstschluss 0171/2 88 18 82

Abwasser 07731/3809-27

nach Dienstschluss 0176/61143148

Wärmeversorgung

Solarcomplex 07731/827428

Forst-Revierleiter Werner Hornstein 07531/8003501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.

Außenstelle Singen: 07731/6 84 21

Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen 07731/7 31 47

Einsatzleitung der Dorfhelferinnen

Gabi Bruderhofer 07734/934355

Dorfhelferinnenstation

der Sozialstation Hegau-West 07734/934355

Drogenberatungsstelle Singen 07731/6 14 97

Frauenhaus Singen e. V. 07731/3 12 44

Giftnotruf Freiburg 0761/1 92 40

Kinderschutzbund

Singen-Radolfzell 07731/2 67 49

Krebskrankenhilfe 07771/17 16

Sozialstation Hegau-West e. V.

St. Georg-Str. 5, Gottmadingen, 07731/97 04-0

Wohngift-Telefon 0800/7293600

Hospitzverein Singen und Hegau e.V.

Im Gambrinus, täglich 07731/31138

Sozialpflegerischer Dienst e. V.

Singen 07731/29992

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Pflegedienst 07731/9983-0

Apotheken-Notdienst

Do. 23.05. Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3

Fr. 24.05. Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26

Sa. 25.05. Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5
City-Apotheke Engen, Breitestr. 8

So. 26.05. Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14

Mo. 27.05. Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3
Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2

Di. 28.05. Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Mi. 29.05. AVIE-Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15

Do. 30.05. Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Zeckenzeit

Nur die Impfung schützt zuverlässig vor FSME

Hegau. Die Gefahr für Zeckenstiche wächst mit den frühlingshaften Temperaturen. Viele Menschen nutzen das gute Wetter für Spaziergänge, Radtouren und Picknicks und können so mit den kleinen Blutsaugern in Kontakt kommen. Der Stich einer Zecke ist schmerzlos und wird daher nicht unmittelbar bemerkt. Nach dem Stich können Bakterien und Viren in die Blutbahn eindringen und für den Menschen gefährliche Erkrankungen auslösen.

Zwei Arten von Erkrankungen sind in Europa von besonderer Bedeutung: die Borreliose und die FSME (Frühsommer-Meningoenzephalitis). Die **FSME** wird durch ein Virus, die Borreliose durch ein Bakterium verursacht. Infektionen durch das FSME-Virus können zu Entzündungen der Hirnhäute, des Gehirns, der Nerven und des Rückenmarks mit Lähmungen führen. In Einzelfällen kann die Erkrankung schwer verlaufen und schwerere bleibende Schäden hinterlassen. Bei einer Borreliose können sowohl Nerven als auch innere Organe und/oder Gelenke betroffen sein. Auch hierbei kann es zu ausgeprägten Lähmungserscheinungen kommen. Eine FSME beginnt meist mit Fieber, Kopf- und Gliederschmerzen. Die ersten Anzeichen können daher leicht für eine Grippe ge-

halten werden. Gegen die FSME gibt es keine Therapie. Ist die Krankheit erst einmal ausgebrochen, können nur noch die Symptome behandelt werden. Aus diesem Grund gilt: Vorbeugen ist Pflicht. Gegen die FSME gibt es eine wirksame und gut verträgliche Schutzimpfung. Diese Impfung wird allen Menschen empfohlen, die in einem FSME-Risikogebiet leben oder dorthin verreisen und die sich gern in der freien Natur aufhalten und somit leicht mit Zecken in Berührung kommen können. 90 Prozent der an FSME erkrankten Personen infizieren sich bei Freizeitaktivitäten.

Bei der **Borreliose** tritt neben allgemeinen unspezifischen Symptomen in 50 bis 80 Prozent der Fälle als erstes Anzeichen eine ringförmige Rötung der Haut um die Einstichstelle (Wanderröte) auf. Eine Schutzimpfung gegen die Borreliose gibt es bisher nicht. Die Infektion ist durch Gabe von Antibiotika behandelbar. Eine Behandlung sollte so früh wie möglich beginnen. Wichtig ist es daher, eine Borreliose frühzeitig zu erkennen. Ihr auffälligstes Merkmal ist die so genannte Wanderröte, eine großflächige Rötung im Bereich der Einstichstelle.

Nähere Informationen gibt es detailliert unter: www.zecken.de.



Dr. Sigmar Schnutenhaus Christoph Bechler Matthias Mohr Ralph Schöttke Josef Hiestand Frauke Drotleff-Nausch



Alexander Grambach

Qualitativ hochwertige Schulstandorte und verbesserte Kinderbetreuungsmöglichkeiten in Hilzingen und allen Ortsteilen.

Ein Tourismuskonzept und neue Gewerbeflächen, um Arbeits- und Ausbildungsplätze in Hilzingen zu erhalten und auszubauen.



Torsten Goebel

Wer seine Heimat liebt, macht sie besser.



Norbert Kugler

Sanierung der Infrastruktur in allen Ortsteilen und die Neugestaltung der Ortseingänge als Visitenkarte der Gemeinde.

Ein familienfreundliches Hilzingen mit einem Angebot an bezahlbaren Mietwohnungen, mehr Naherholungsangeboten und den zügigen Bau eines Pflegeheims.



Markus Müller



Meike Ptak

Ein flächendeckendes Angebot an schnellem Internet und Zugang zum 5G-Netz.

Infostände
Freitag, 24.05.19
ab 14:30 Uhr
an der Post Hilzingen
Samstag, 25.05.19
ab 10:00 Uhr
Landmarkt Twielfeld

Ausreichend Parkmöglichkeiten im Kernort und die Erarbeitung eines Parkraumkonzepts.



Dalibor Jambresic



Reiner Hatt


Kommunalwahl 2019
Eine Beschleunigung der Ortskernsanierung mit mehr Grün und höherer Lebensqualität.

Freie Demokraten

FDP

V.i.S.d.P.: FDP-Ortsverband Hilzingen
Postfach 1135, 78245 Hilzingen



Michael Batovanja



Noemi Schultheiß



Helko Moßbrugger



Andrei Matyas



Sebastian Harder



Beate Schirmer



Susanne Palka



Susanne Happ



Claudia Baur